

Niniejsze wskazówki bezpieczeństwa zostały przygotowane na podstawie wymogów Rozporządzenia (UE) 2023/988 w sprawie ogólnego bezpieczeństwa produktów (GPSR). Mają one na celu ochronę użytkowników przed zagrożeniami wynikającymi z niewłaściwego stosowania. Ostrzeżenia zostały sformułowane w sposób prosty i zrozumiały, z myślą o osobach starszych oraz z ograniczeniami ruchowymi.

Analiza ryzyka:

Produkt zawiera lekkie tkaniny i drobne elementy dekoracyjne, które mogą zostać zerwane i połknięte. W przypadku niewłaściwego montażu istnieje ryzyko upadku ozdoby i zacerpienia się o nią osób lub zwierząt.

Instrukcja bezpiecznego używania:

Montaż należy przeprowadzić stabilnie, używając bezpiecznych uchwytów lub haków. Dekorację zawieszać w miejscach niedostępnych dla dzieci poniżej 14 roku życia i poza zasięgiem zwierząt.

Utylizacja:

Wyrzucać jako odpad mieszany lub tekstylny, zgodnie z lokalnymi przepisami. W miarę możliwości oddzielić elementy plastikowe lub metalowe przed utylizacją.

English

These safety guidelines have been prepared in accordance with Regulation (EU) 2023/988 on general product safety (GPSR). They aim to protect users from hazards resulting from improper use. Warnings are written in a clear and simple manner, considering elderly persons and those with reduced mobility.

Risk analysis:

The product contains lightweight fabrics and small decorative elements that may detach and pose a choking hazard. Improper installation may result in the decoration falling or entangling people or pets.

Safe usage instructions:

Ensure stable and secure mounting using safe hooks or holders. Hang out of reach of children under 14 and away from pets.

Disposal:

Dispose of as mixed or textile waste according to local regulations. Separate plastic or metal parts if possible before disposal.

Čeština

Tato bezpečnostní opatření byla připravena v souladu s nařízením (EU) 2023/988 o obecné bezpečnosti výrobků (GPSR). Jejich cílem je chránit uživatele před riziky plynoucími z nesprávného používání. Varování jsou formulována jednoduše a srozumitelně, s ohledem na starší osoby a osoby s omezenou pohyblivostí.

Analýza rizik:

Výrobek obsahuje lehké látky a malé dekorativní prvky, které se mohou uvolnit a způsobit nebezpečí vdechnutí. Při špatné montáži hrozí pád dekorace nebo zachycení osob či zvířat.

Pokyny k použití:

Dekoraci připevněte pevně pomocí vhodných háčků nebo držáků. Zavěste mimo dosah dětí do 14 let a domácích mazlíčků.

Likvidace:

Likvidujte jako smíšený nebo textilní odpad podle místních předpisů. Pokud je to možné, oddělte plastové nebo kovové části.

Slovenský

Tieto bezpečnostné pokyny boli vypracované v súlade s nariadením (EÚ) 2023/988 o všeobecnej bezpečnosti výrobkov (GPSR). Ich cieľom je chrániť používateľov pred rizikami vyplývajúcimi z nesprávneho používania. Upozornenia sú formulované jednoducho a zrozumiteľne, s ohľadom na starších ľudí a osoby so zníženou pohyblivosťou.

Analýza rizika:

Výrobok obsahuje ľahké textílie a malé dekoratívne prvky, ktoré sa môžu uvoľniť a predstavujú riziko vdýchnutia. Nesprávna inštalácia môže viesť k pádu dekorácie alebo zachyteniu ľudí či zvierat.

Pokyny na používanie:

Zabezpečte stabilné uchytenie pomocou bezpečných háčikov alebo držiakov. Zavesiť mimo dosahu detí do 14 rokov a domácich zvierat.

Likvidácia:

Zlikvidujte ako zmiešaný alebo textilný odpad v súlade s miestnymi predpismi. Ak je to možné, pred likvidáciou oddelte plastové alebo kovové časti.

Deutsch

Diese Sicherheitshinweise wurden gemäß der Verordnung (EU) 2023/988 über die allgemeine Produktsicherheit (GPSR) erstellt. Sie sollen die Nutzer vor Gefahren durch unsachgemäßen Gebrauch schützen. Die Warnhinweise sind einfach und verständlich formuliert, insbesondere für ältere Menschen und Personen mit eingeschränkter Mobilität.

Risikobewertung:

Das Produkt enthält leichte Stoffe und kleine Dekorationselemente, die sich lösen und eine Erstickenungsgefahr darstellen können. Bei unsachgemäßer Montage besteht die Gefahr, dass die Dekoration herunterfällt oder sich Personen oder Tiere darin verfangen.

Sichere Verwendung:

Montieren Sie das Produkt sicher mit geeigneten Haken oder Halterungen. Außer Reichweite von Kindern unter 14 Jahren und Haustieren aufhängen.

Entsorgung:

Als gemischten oder Textilabfall gemäß den örtlichen Vorschriften entsorgen. Kunststoff- oder Metallteile möglichst vorab trennen.

Українська

Ці інструкції з безпеки складено відповідно до Регламенту (ЄС) 2023/988 щодо загальної безпеки продукції (GPSR). Вони мають на меті захистити користувачів від небезпек, що виникають у результаті неправильного використання. Попередження сформульовані простою та зрозумілою мовою з урахуванням потреб літніх людей і осіб із порушенням рухливості.

Аналіз ризику:

Виріб містить легкі тканини та дрібні декоративні елементи, які можуть відриватися і становити ризик удушення. При неправильному монтажі можливе падіння прикраси або зачіпання людей чи тварин.

Інструкція з безпечного використання:

Закріплюйте надійно за допомогою відповідних гачків або тримачів. Розміщуйте поза зоною досяжності дітей до 14 років і домашніх тварин.

Утилізація:

Утилізувати як змішане або текстильне сміття згідно з місцевими нормами. За можливості відокремити пластикові чи металеві частини перед утилізацією.

Română

Aceste instrucțiuni de siguranță au fost elaborate în conformitate cu Regulamentul (UE) 2023/988 privind siguranța generală a produselor (GPSR). Acestea au scopul de a proteja utilizatorii împotriva riscurilor cauzate de utilizarea necorespunzătoare. Avertismentele sunt formulate clar și simplu, luând în considerare persoanele în vârstă și cu mobilitate redusă.

Analiza riscurilor:

Produsul conține materiale textile ușoare și elemente decorative mici, care pot fi desprinse și înghițite. Montarea incorectă poate duce la căderea decorațiunii sau la încurcarea persoanelor sau a animalelor de companie.

Instrucțiuni de utilizare:

Se recomandă fixarea fermă cu cârlige sau suporturi sigure. Agățați în locuri inaccesibile copiilor sub 14 ani și departe de animale.

Eliminare:

Eliminați ca deșeu textil sau menajer conform reglementărilor locale. Se recomandă separarea componentelor din plastic sau metal înainte de eliminare.

Magyar

Ezen biztonsági útmutató az (EU) 2023/988 általános termékbiztonsági rendelet alapján készült. Célja, hogy megvédje a felhasználókat a nem rendeltetésszerű használatból eredő veszélyektől. Az utasítások egyszerűen és világosan vannak megfogalmazva, figyelembe véve az időseket és a mozgáskorlátozott személyeket.

Kockázatelemzés:

A termék könnyű textilből és apró díszítőelemekből áll, amelyek leválhatnak és fulladásveszélyt jelenthetnek. Helytelen rögzítés esetén leeshet, illetve emberek vagy állatok beleakadhatnak.

Használati utasítás:

A terméket biztonságos kampókkal vagy rögzítőkkal kell felfüggeszteni. Ne tegye 14 év alatti gyermekek vagy háziállatok számára elérhető helyre.

Hulladékkezelés:

Textil vagy vegyes hulladékként kezelje a helyi szabályozások szerint. Ha lehetséges, válassza szét a műanyag vagy fém alkatrészeket a kidobás előtt.

Български

Настоящите указания за безопасност са изготвени в съответствие с Регламент (ЕС) 2023/988 относно общата безопасност на продуктите (GPSR). Те целят да защитят потребителите от опасности, произтичащи от неправилна употреба. Предупрежденията са формулирани ясно и разбираемо, с мисъл за възрастни хора и лица с ограничена подвижност.

Анализ на риска:

Продуктът съдържа леки платове и малки декоративни елементи, които могат да се откъснат и да доведат до задавяне. При неправилен монтаж съществува риск от падане или закачане за хора или животни.

Инструкции за безопасна употреба:

Монтирайте с помощта на здрави куки или държачи. Дръжте далеч от деца под 14 години и домашни любимци.

Изхвърляне:

Изхвърляйте като текстилен или смесен отпадък според местните разпоредби. Отделете пластмасовите и металните части, ако е възможно.

Ελληνικά

Οι παρούσες οδηγίες ασφαλείας έχουν συνταχθεί σύμφωνα με τον Κανονισμό (ΕΕ) 2023/988 για τη γενική ασφάλεια των προϊόντων (GPSR). Σκοπός τους είναι η προστασία των χρηστών από κινδύνους που απορρέουν από εσφαλμένη χρήση. Οι προειδοποιήσεις διατυπώνονται απλά και κατανοητά, με σεβασμό προς ηλικιωμένους και άτομα με κινητικές δυσκολίες.

Ανάλυση κινδύνου:

Το προϊόν περιλαμβάνει ελαφριά υφάσματα και μικρά διακοσμητικά στοιχεία που μπορεί να αποσπαστούν και να προκαλέσουν πνιγμό. Λανθασμένη τοποθέτηση μπορεί να οδηγήσει σε πτώση ή μπλέξιμο ατόμων ή ζώων.

Οδηγίες χρήσης:

Τοποθετήστε με ασφάλεια χρησιμοποιώντας κατάλληλους γάντζους ή στηρίγματα. Κρατήστε μακριά από παιδιά κάτω των 14 ετών και κατοικίδια ζώα.

Απορριψη:

Απορρίψτε ως υφασμάτινο ή μικτό απόβλητο σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς. Διαχωρίστε τα πλαστικά ή μεταλλικά μέρη αν είναι δυνατόν.

Lietuvių

Šios saugos instrukcijos parengtos pagal Reglamentą (ES) 2023/988 dėl bendrojo produkto saugumo (GPSR). Jos skirtos apsaugoti vartotojus nuo pavojų, atsirandančių dėl netinkamo naudojimo. Įspėjimai pateikiami aiškiai ir suprantamai, atsižvelgiant į vyresnio amžiaus ir riboto judumo asmenis.

Rizikos analizė:

Gaminyje yra lengvų audinių ir smulkių dekoratyvinių detalių, kurios gali atitrūkti ir sukelti užspringimo pavojų. Netinkamai pakabinus, dekoracija gali nukristi arba užkliudyti žmones ar gyvūnus.

Naudojimo instrukcijos:

Pakabinkite naudodami saugius kabliukus ar laikiklius. Laikykite atokiau nuo vaikų iki 14 metų ir gyvūnų.

Šalinimas:

Išmeskite kaip tekstilės ar mišrios atliekas pagal vietos taisykles. Jei įmanoma, atskirkite plastiką ar metalo dalis.

Latviešu

Šie drošības norādījumi izstrādāti saskaņā ar Regulu (ES) 2023/988 par vispārējo produktu drošumu (GPSR). Tie paredzēti lietotāju aizsardzībai no riskiem, kas rodas nepareizas lietošanas gadījumā. Brīdinājumi ir izteikti

vienkārši un saprotami, ņemot vērā vecāka gadagājuma un kustību ierobežotiem cilvēkiem.

Riska analīze:

Izstrādājums satur vieglus audumus un nelielas dekoratīvas detaļas, kas var atdalīties un radīt aizrīšanās risku. Nepareizas uzstādīšanas gadījumā pastāv iespēja, ka rotājums nokritīs vai tajā sapīsies cilvēki vai dzīvnieki.

Lietošanas instrukcija:

Uzstādiet ar drošiem āķiem vai stiprinājumiem. Novietojiet ārpus bērnu līdz 14 gadu vecumam un mājdzīvnieku piekļuves.

Izmešana:

Izmetiet kā tekstilizstrādājumu vai jauktu atkritumu saskaņā ar vietējiem noteikumiem. Ja iespējams, pirms izmešanas atdaliet plastmasas un metāla detaļas.

Suomi

Nämä turvallisuusohjeet on laadittu EU:n yleistä tuoteturvallisuutta koskevan asetuksen (EU) 2023/988 mukaisesti. Niiden tarkoituksena on suojella käyttäjiä väärinkäytön aiheuttamilta vaaroilta. Varotoimet on kirjoitettu selkeästi ja yksinkertaisesti, ottaen huomioon iäkkäät ja liikkumisesteiset henkilöt.

Riskianalyysi:

Tuote sisältää kevyitä kankaita ja pieniä koriste-elementtejä, jotka voivat irrota ja aiheuttaa tukehtumisvaaran. Virheellinen kiinnitys voi johtaa tuotteen putoamiseen tai siihen takertumiseen.

Käyttöohjeet:

Kiinnitä turvallisesti sopivilla koukuilla tai pidikkeillä. Sijoita pois alle 14-vuotiaiden lasten ja lemmikkien ulottuvilta.

Hävittäminen:

Hävitä tekstiili- tai sekajätteenä paikallisten määräysten mukaisesti. Erottele muovi- tai metalliosat mahdollisuuksien mukaan.

Hrvatski

Ove sigurnosne upute izrađene su u skladu s Uredbom (EU) 2023/988 o općoj sigurnosti proizvoda (GPSR). Namijenjene su zaštiti korisnika od opasnosti uzrokovanih nepravilnom uporabom. Upozorenja su napisana jednostavno i jasno, uzimajući u obzir starije osobe i osobe s ograničenom pokretljivošću.

Analiza rizika:

Proizvod sadrži lagane tkanine i male ukrasne dijelove koji se mogu odvojiti i predstavljati opasnost od gušenja. Ako nije pravilno postavljen, dekoracija može pasti ili se u nju mogu zaplesti ljudi ili životinje.

Upute za upotrebu:

Sigurno montirati pomoću odgovarajućih kuka ili držača. Postaviti izvan dohvata djece mlađe od 14 godina i kućnih ljubimaca.

Odlaganje:

Odložiti kao tekstilni ili miješani otpad prema lokalnim propisima. Ako je moguće, prije odlaganja odvojite plastične i metalne dijelove.

Slovenščina

Ta varnostna navodila so bila pripravljena v skladu z Uredbo (EU) 2023/988 o splošni varnosti proizvodov (GPSR). Njihov namen je zaščititi uporabnike pred tveganji, ki izhajajo iz nepravilne uporabe. Opozorila so oblikovana preprosto in razumljivo, s poudarkom na starejših osebah in osebah z omejeno mobilnostjo.

Analiza tveganja:

Izdelek vsebuje lahke tkanine in majhne dekorativne elemente, ki se lahko odtrgajo in povzročijo nevarnost zadušitve. Nepravilna namestitve lahko privede do padca dekoracije ali zapletanja oseb ali živali.

Navodila za uporabo:

Namestite varno z ustreznimi kavli ali držali. Namestite izven dosega otrok, mlajših od 14 let, in hišnih ljubljencev.

Odstranjevanje:

Odstranite kot tekstilni ali mešani odpadki skladno z lokalnimi predpisi. Če je mogoče, predhodno ločite plastične ali kovinske dele.

Français

Ces consignes de sécurité ont été rédigées conformément au Règlement (UE) 2023/988 sur la sécurité générale des produits (GPSR). Elles visent à protéger les utilisateurs contre les risques liés à une mauvaise utilisation. Les avertissements sont formulés de manière simple et claire, en tenant compte des personnes âgées et à mobilité réduite.

Analyse des risques :

Le produit contient des tissus légers et de petits éléments décoratifs pouvant se détacher et présenter un risque d'étouffement. Une mauvaise fixation peut entraîner la chute de la décoration ou l'enchevêtrement de personnes ou d'animaux.

Instructions d'utilisation :

Fixez solidement à l'aide de crochets ou de supports adaptés. Accrochez hors de portée des enfants de moins de 14 ans et des animaux domestiques.

Élimination :

Jetez comme déchet textile ou ménager conformément

aux réglementations locales. Si possible, séparez les parties en plastique ou en métal avant de jeter.

Español

Estas instrucciones de seguridad han sido elaboradas conforme al Reglamento (UE) 2023/988 sobre la seguridad general de los productos (GPSR). Su finalidad es proteger a los usuarios frente a los riesgos derivados del uso inadecuado. Las advertencias están redactadas de forma clara y sencilla, teniendo en cuenta a las personas mayores y con movilidad reducida.

Análisis de riesgos:

El producto incluye tejidos ligeros y elementos decorativos pequeños que pueden desprenderse y provocar asfixia. Una instalación incorrecta puede causar caídas o enredos con personas o animales.

Instrucciones de uso:

Fijar con seguridad utilizando ganchos o soportes adecuados. Colocar fuera del alcance de niños menores de 14 años y de animales.

Eliminación:

Desechar como residuo textil o mezclado según la normativa local. Separar piezas plásticas o metálicas si es posible antes de desechar.

Svenska

Dessa säkerhetsanvisningar har utarbetats i enlighet med förordning (EU) 2023/988 om allmän produktsäkerhet (GPSR). Syftet är att skydda användare från risker vid felaktig användning. Varningarna är skrivna på ett enkelt och tydligt sätt, med hänsyn till äldre personer och personer med nedsatt rörlighet.

Riskanalys:

Produkten innehåller lätta tyger och små dekorativa delar som kan lossna och innebära kvävningsrisk. Felaktig montering kan orsaka att dekorationen faller eller trasslar in personer eller djur.

Användningsinstruktioner:

Montera säkert med hjälp av lämpliga krokar eller hållare. Placera utom räckhåll för barn under 14 år och husdjur.

Avfallshantering:

Kassera som textil- eller blandavfall enligt lokala föreskrifter. Separera plast- eller metalldelar om möjligt innan kassering.

Português

Estas instruções de segurança foram elaboradas em conformidade com o Regulamento (UE) 2023/988 sobre

a segurança geral dos produtos (GPSR). O objetivo é proteger os utilizadores contra riscos resultantes da utilização indevida. Os avisos foram redigidos de forma simples e clara, tendo em conta idosos e pessoas com mobilidade reduzida.

Análise de riscos:

O produto contém tecidos leves e pequenos elementos decorativos que podem soltar-se e causar risco de asfixia. A instalação incorreta pode causar quedas ou enredamento de pessoas ou animais.

Instruções de utilização:

Fixar com segurança utilizando ganchos ou suportes adequados. Manter fora do alcance de crianças com menos de 14 anos e de animais de estimação.

Eliminação:

Eliminar como resíduo têxtil ou misto de acordo com as normas locais. Separar peças de plástico ou metal sempre que possível antes da eliminação.

Analisi dei rischi:

Il prodotto contiene tessuti leggeri e piccoli elementi decorativi che possono staccarsi e causare rischio di soffocamento. Un'installazione scorretta può causare la caduta della decorazione o l'impigliamento di persone o animali.

Istruzioni per l'uso:

Fissare in modo sicuro con ganci o supporti adeguati. Appendere fuori dalla portata dei bambini sotto i 14 anni e degli animali domestici.

Smaltimento:

Smaltire come rifiuto tessile o misto in conformità con le normative locali. Separare le parti in plastica o metallo se possibile prima dello smaltimento.

Nederlands

Deze veiligheidsinstructies zijn opgesteld volgens Verordening (EU) 2023/988 betreffende algemene productveiligheid (GPSR). Ze zijn bedoeld om gebruikers te beschermen tegen risico's van onjuist gebruik. De waarschuwingen zijn eenvoudig en duidelijk geformuleerd, met aandacht voor ouderen en mensen met beperkte mobiliteit.

Risicoanalyse:

Het product bevat lichte stoffen en kleine decoratieve onderdelen die los kunnen raken en verstikkingsgevaar opleveren. Onjuiste montage kan leiden tot vallen of verstrikking van mensen of dieren.

Gebruiksaanwijzing:

Bevestig stevig met geschikte haken of houders. Buiten bereik van kinderen onder de 14 jaar en huisdieren ophangen.

Verwijdering:

Verwijder als textiel- of gemengd afval volgens de plaatselijke voorschriften. Scheid indien mogelijk plastic of metalen onderdelen vooraf.

Italiano

Queste istruzioni di sicurezza sono state redatte in conformità al Regolamento (UE) 2023/988 sulla sicurezza generale dei prodotti (GPSR). Hanno lo scopo di proteggere gli utenti dai rischi derivanti da un uso improprio. Gli avvertimenti sono formulati in modo semplice e chiaro, tenendo conto delle persone anziane e con mobilità ridotta.